

|17| And when the roim saw this, they made known the dvar concerning this yeled which had been told them.

|18| And all who heard it were amazed about the things which were told them by the roim (shepherds).

|19| But Miryam was treasuring up all these things, pondering them in her lev.

|20| And the roim went back, and as they returned, they cried, Baruch Hashem! They gave kavod to G-d for all that they had heard and seen, just as it had been foretold to them.

|21| And when shemonah yamim were completed for his bris milah, YEHOSHUA was given as SHMO, which he was called by the malach, before he was conceived in the womb. [ZECHARYAH 6:11-12; 3:8]

|22| And when the yamim (days) for their tohorah (purification) according to the Torah of Moshe were completed, they brought him up to Yerushalayim to present him to Hashem [VAYIKRA 12:2-8; *also see NUM 3 on Pidyon haben*]

|23| As it has been written in the Torat Hashem, KHOL ZAKHAR opening the RECHEM KODESH to Hashem

[SHEMOT 13:2,12,15; BAMIDBAR 3:13]

|24| And to offer a korban according to the thing having been said in the Torat Hashem, SHTEI TORIM O SHNEI BENI YONAH (a pair of turtle doves or two young pigeons). [VAYIKRA 12:8]

|25| And there was an ish in Yerushalayim whose shem was Shimon, a tzaddik, a chasid, awaiting the Nechamat Yisroel (Consolation of Israel), and the Ruach Hakodesh was upon him. [YESHAYAH 52:9]

|26| And it had been revealed to him by the Ruach

Hakodesh that he was not to see mavet until he had seen Hashem's Moshiach.

|27| And Shimon came in the Ruach Hakodesh into the courts of the Beis HaMikdash; and when the horim (parents) brought in the yeled, Yehoshua, to do concerning him the required mitzvah of the Torah [Lv 12:6-8],

|28| Then Shimon took him into his arms, saying, Baruch Hashem, and the following:

|29| And now, Adonoi, dismiss Your eved in shalom, according to Your dvar (word);

|30| Because my eynayim have beheld the Yeshu'at Eloheinu, [YESHAYAH 40:5; 52:10]

|31| Which You prepared in the presence of kol haammim (all the peoples),

|32| An Ohr (Light) to give hisgalus (revelation) to the Nations and the kavod (glory) of Your Am (people), Yisroel. [YESHAYAH 42:6; 49:6]

|33| And the Abba and Em of the yeled were amazed at the things being spoken about him.

|34| And Shimon said a bracha over them and said to Miryam his Em, Hinei this one is destined for the michshol (stumbling) and tekumah (revival) of RABBIM [YESHAYAH 53:11-12] in Yisroel and for an Ot (Sign) that will be opposed (against which there will be mitnaggedim, opponents). [YESHAYAH 8:14; 53:3]

|35| And a cherev (sword) will pierce the neshamah of you yourself also so that the machshavot of many levavot (hearts) will be revealed.

|36| And there was a neviah (prophetess) named Chanah Bat Pnuel, of the shevet (tribe) of Asher. This isha (woman) was advanced in age, having lived with her baal (husband) sheva shanim (seven years)

from her betulim (virginity),

|37| And then to the age of eighty-four she had lived as an almanah (widow) who was not departing from the Beis HaMikdash, serving yomam valailah (day and night) with tzomot (fastings) and tefillos.

|38| And at that very moment she came and stood nearby, exclaiming, Baruch Hashem. And she continued speaking about him to all the ones anticipating the Geulah (Redemption) of Yerushalayim. [YESHAYAH 40:2; 52:9]

|39| And when they had been shomer mitzvot and completed everything according to the Torat Hashem, they returned to the Galil and to their own shtetl of Natzeret.

|40| And the yeled continued growing and was given chozek (strength), being filled with chochmah (wisdom), and the Chen vChesed Hashem was upon him.

|41| And his horim (parents) used to make aliyah leregel (pilgrimage) to Yerushalayim shanah bshanah (year by year) for Chag HaPesach (the Feast of Pesach). [SHEMOT 23:15; DEVARIM 16:1-8]

|42| And when he became a bocher of twelve years of age, they made aliyah leregel (pilgrimage), as usual, according to the mitzvah and minhag of the Chag.

|43| And as they were returning, having fulfilled the prescribed number of yamim (days), the bocher Yehoshua stayed behind in

Yerushalayim. And his horim (parents) did not have daas (knowledge) of this,

|44| But supposed him to be in the caravan, and went a day's journey. And they began looking for him among the krovim (relatives) and acquaintances.